Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 15 (1897)

Heft: 246

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 246 XV. Jahrgang. Bern, Donnerstag, 30. September. 1897 Berne, Jeudi, 30 Septembre. XVme année. № 246

Abonnements: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2te Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 22, 2te Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3, Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Insertionspreis: Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Bei grösseren Aufträgen entsprechender Rabatt. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.

Prix des annonces: La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Rabais pour ordres d'une certaine importance. Les annonces sont reçues par l'Administration de la feuille, à Berne, et par les Agences de publicité.

Inhalt — Sommaire

Verabfolgte Taxkarten an Handelsreisende. — Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce. — Titres disparus (Abhanden gekommene Werttitel). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Kautionsherausgabe. — Remboursement de cautionnement. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Einnahmen der Eisenbahnen im August. — Recettes des transports des chemins de fer en août. — Zölle: Vereinigte Staaten. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Verabfolgte Taxkarten für Handelsreisende. | Cartes payantes délivrées aux voyageurs de commerce.

Neuchâtel (La Chaux-de-Fonds). 29 septembre. N° 325. Charles Schmidt, Emile Schmidt, maison Charles Schmidt. **Librairie, horlogerie, etc.**

St. Gallen. 29. September. Nachtrag zu Nr. 597. Emil Berdoux, Otto Wettstein. **Nähmaschinen.**

Vaud (Orbe). 29 septembre. N° 36. H. Jaquet, maison Adolphe Fougères et Cie, à Beaune (France). **Vins.**

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Fritz Wessler, rentier, à La Chaux-de-Fonds, a par requête du 22 mai 1897, adressée au président du tribunal civil de La Chaux-de-Fonds, demandé l'annulation de deux actions au porteur ou nominatives de l'Association ouvrière du Locle de fr. 100 chacune, nos 1055 et 1056, qui se trouvent égarées

Vu les articles 844 et 846 et suivants du c. f. o, le président du tribunal somme tout détenteur inconnu des deux actions au porteur ou nominatives de l'Association ouvrière du Locle nos 1055 et 1056, d'avoir à produire ces titres au greffe du tribunal civil de La Chaux-de-Fonds dans un délai de 3 ans, dès la date de la première publication, faute de quoi l'annulation de ces actions sera prononcée à la réquisition du requérant.

Donné pour trois publications à 8 semaines d'intervalle dans la Feuille officielle suisse du commerce.

La Chaux-de-Fonds, le 28 mai 1897.

Le président du tribunal: **Delachaux.**
(W. 55¹) Le greffier: **H. Hoffmann.**

Le suppléant du président du Tribunal de La Chaux-de-Fonds;

Vu la requête de Schwob frères & Cie, à La Chaux-de-Fonds, demandant l'annulation d'un chéque de fr. 2644.—, émis le 26 juin 1897 par M. de Waldberger à l'ordre de M. Schiffer, payable à vue par le Crédit Lyonnais, à Paris, chéque endossé successivement à l'ordre de MM. Reutter & Cie, à La Chaux-de-Fonds, de MM. Schwob frères & Cie, à La Chaux-de-Fonds, et enfin à l'ordre de Madame veuve Léon Löwensohn, à Lille;

Vu les articles 790 et suivants du C. O.;

Somme le ou les détenteurs de l'effet de change sus-désigné de le produire au greffe du Tribunal civil de La Chaux-de-Fonds dans un délai de trois mois dès la date de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation de cette valeur sera prononcée à la demande du requérant.

Donné pour trois publications dans la Feuille officielle suisse du commerce.

La Chaux-de-Fonds, le 28 août 1897.

(W. 80¹) Greffe du Tribunal: **H. Hoffmann.**

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale.

Zürich — Zurich — Zurigo

1897. 24. September. Die Firma **Ph. Link, Photograph** in Zürich (S. H. A. B vom 22. Oktober 1887, pag. 813) verzeigt als Domizil, Wohnort des Inhabers, heute Bürger von Brugg (Aargau), Natur des Geschäftes und Geschäftslokal: Photographie jeden Genres; Zürich I, Marktgasse, z. Elsässer.

24. September. Die Firma **B. Müller, Coiffeur** in Zürich (S. H. A. B. vom 27. Mai 1892, pag. 495) ändert dieselbe ab in **B. Müller-Amann** und verzeigt als Domizil, Wohnort des Inhabers, Natur des Geschäftes und Geschäftslokal: Zürich V, Dufourstrasse 80, Restaurant z. «General Dufour».

25. September. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **H. Brupbacher & Sohn** in Zürich I (S. H. A. B. vom 12. Juni 1896, pag. 663), Gesellschafter Heinrich Brupbacher, Vater, und Heinrich Ernst Brupbacher, Sohn, hat sich aufgelöst und es ist diese Firma erloschen.

Inhaber der Firma **H. Brupbacher, Sohn** in Zürich I, welche die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft übernimmt, ist Heinrich Ernst Brupbacher, von Herrliberg, in Zürich II. Weisswaren-Konfektion. Bahnhofstrasse 35.

25. September. Inhaber der Firma **H. H. Field, Concilium Bibliographicum** in Zürich IV ist Herbert Haviland Field, von New-York, in Zürich IV. Verlagsgeschäft. Universitätsstrasse 8.

25. September. Die Firma **Jacques Geiger** in Zürich III (S. H. A. B. vom 3. Dezember 1894, pag. 1057) ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

25. September. Die Firma **Ad. Weber** in Zürich (S. H. A. B. vom 7. Juni 1892, pag. 527) ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

25. September. Inhaber der Firma **Jakob Bretscher** in Zürich I ist Jakob Bretscher, von Dorf, in Zürich II. Weinhandlung und Spirituosen. Storchengasse 23.

25. September. Inhaber der Firma **E. Zaugg-Schlatter** in Zürich I ist Ernst Zaugg-Schlatter, von Wyssachengraben (Bern), in Zürich V. Glas-, Krystall-, Porzellan- und Steingutwaren. Rennweg 20.

25. September. Inhaberin der Firma **K. Villiger-Arnold** in Zürich III ist Katharina Villiger, geb. Arnold, von Sins (Aargau), in Zürich III. Schmiedewerkstätte. Feldstrasse 139.

25. September. Die Firma **Hardtmeyer & Albrecht** in Hottingen (S. H. A. B. vom 20. Dezember 1890, pag. 887) verzeigt als Domizil und Wohnort des Gesellschafters Karl Hardtmeyer, heute Bürger von Zürich, Zürich V.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1897. 23. September. Die Firma **L. Renggli Wittwe** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 225 von 1891, pag. 911) ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

23. September. Inhaber der Firma **Emil Suess** in Luzern ist Emil Suess, von Neuenkirch, in Luzern. Baumeister. St. Karlistrasse 13.

24. September. Die in Liquidation befindliche Firma **Gemein-Alp-Aktien-Gesellschaft** in Willisau, mit Sitz in Willisaustadt (S. H. A. B. Nr. 179 vom 29. Juni 1896, pag. 743), ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

24. September. Die Firma **Nathan Dreifuss** in Luzern ist samt dem Zweiggeschäft unter der Firma **Luzerner Aussteuergeschäft Nathan Dreifuss** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 266 vom 28. Oktober 1895, pag. 1107 und dortige Verweisung) infolge Verkaufs bezw. Aufgabe der Geschäfte erloschen. Dagegen betreibt der Inhaber der beiden erloschenen Firmen, Nathan Dreifuss, von Oberendingen, in Luzern, unter der Firma **Luzerner Möblirungshaus Nathan Dreifuss** in Luzern, Pilatusstrasse 10, ein Möbel- und Aussteuerartikelgeschäft.

Kautionsherausgabe

an die

„Union, Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft" in Berlin.

Die «Union, Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft», in Berlin, hat auf ihre schweizerische Konzession zum Betrieb der Feuer- und Glasversicherungen verzichtet (Bundesblatt 1897, II. 522) und sucht um Rückgabe der hinterlegten Kaution von Fr. 58,000 nach.

Die Gesellschaft hat ihren schweizerischen Bestand in der **Feuerbranche** der «Basler Versicherungsgesellschaft gegen Feuerschaden» abgetreten; alle Feuerversicherungspolicen der «Union» scheinen z. Z. abgelaufen oder in solche der «Basler» umgewandelt zu sein.

Ihren schweizerischen Bestand in der **Glasbranche** hat die «Union» der «Kölnischen Glasversicherungs-Aktien-Gesellschaft» abgetreten; mit einigen Ausnahmen scheinen die Glasversicherungspolicen der «Union» z. Z. abgelaufen oder in solche der «Kölnischen» umgewandelt zu sein; die «Kölnische» haftet für die noch laufenden und nicht umgewandelten Policen.

Allfällige Einsprachen gegen die Herausgabe der vorerwähnten Kaution von Fr. 58,000 sind **bis zum 31. Januar 1898** dem unterzeichneten Departemente einzureichen.

Bern, den 31. Juli 1897.

(V. 23²) **Eidgenössisches Justiz- und Polizei-Departement.**

Remboursement de cautionnement

à l'„Union, Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft", à Berlin.

Ensuite de renonciation à sa concession suisse pour les branches incendie et bris des glaces (F. féd. 1897, I. 627), l'«Union, Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft», à Berlin, demande le remboursement de son cautionnement de 58,000 francs.

La compagnie a cédé son portefeuille suisse pour la branche **incendie** à la «Basler Versicherungs-Gesellschaft gegen Feuerschaden»; toutes les polices incendie de l'«Union» paraissent actuellement arrivées à terme ou avoir été converties en polices de la «Basler».

Le portefeuille suisse **bris des glaces** de l'«Union» a été cédé à la «Kölnische Glasversicherungs-Aktien-Gesellschaft»; sauf quelques exceptions, les polices bris des glaces de l'«Union» paraissent actuellement arrivées à terme ou avoir été converties en polices de la «Kölnische»; cette société répond de l'exécution des polices encore en cours et non converties.

Toutes oppositions au remboursement du cautionnement ci-dessus de 58,000 francs doivent être adressées, **d'ici au 31 janvier 1898** au département soussigné.

Berne, le 31 juillet 1897.

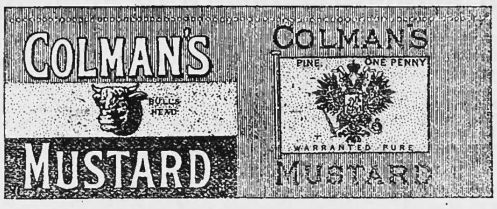
(V. 24²) **Département fédéral de justice et police.**

Eidg. Amt für geistiges Eigentum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

Marken. — Marques.

Eintragungen. — Enregistrements.

Nr. 9537. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).



Senf.

(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8517.)

Nr. 9538. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Senf.

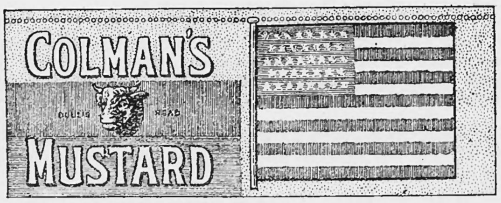
(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8518.)

Nr. 9539. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Senf.

(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8519.)

Nr. 9540. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).



Senf.

(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8520.)

Nr. 9541. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Senf.

(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8565.)

Nr. 9542. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Senf.

(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8566.)

Nr. 9543. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Senf; Speise-Stärkemehl, im Handelsverkehr unter der Benennung „Cornflour" bekannt; Indigo und Ultramarinblau; Stärke für Wäschereien- und Fabrikationszwecke.

(Uebertragung der für die Firma « J. & J. Colman » eingetragenen Marke Nr. 8704.)

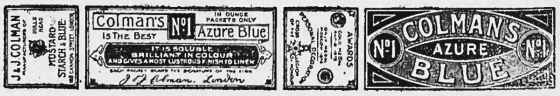
Nr. 9544. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Waschstärke.

Nr. 9545. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).

Waschstärke.

Nr. 9546. — 27. September 1897, 6 Uhr p.
J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,
Norwich und London (Grossbritannien).



Waschblau und andere Präparate zu Waschereizwecken.

Nr. 9547. — 27. September 1897, 6 Uhr p.

J. & J. Colman, Limited, Fabrikanten,

Norwich und **London** (Grossbritannien).

Waschblau.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Transporteinnahmen der Eisenbahnen — Recettes des transports des chemins de fer

im August [1] **en août** [1]

Chemin de fer funiculaire Lugano-Gare fr. 3,008 (fr. 3,032 [2]), janvier-août fr. 19,878 (fr. 17,669 [2]).

Elektrische Strassenbahn Stansstad-Stans Fr. 4,008 (Fr. 3,829), Januar-August Fr. 18,235 (Fr. 16,505).

Chemin de fer Yverdon-Ste-Croix fr. 14,036 (fr. 11,191), janvier-août fr. 82,070 (fr. 70,609).

Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn Fr. 11,406 (Fr. 7,010).

[1]) Siehe die früheren Listen für den Monat August in Nr. 228, 232, 237, 240 und 243 vom 7., 11., 18., 21. und 25. September 1897. — Voir les listes antérieures du mois d'août dans les nos 228, 232, 237, 240 et 243 du 7, 11, 18, 21 et 25 septembre 1897.

[2]) Die Zahlen in Klammern stellen die Einnahmen des letzten Jahres dar. — Les chiffres en parenthèse représentent les recettes de l'année dernière.

Zölle. — Douanes.

Mit Bezug auf die im Supplement vom 3. August a. c. erfolgte Veröffentlichung eines Auszuges aus dem neuen Zolltarif der Vereinigten Staaten teilen wir an Hand der definitiven Tarifausgabe berichtigend mit, dass die Zölle für **Wollengarn** betragen:

1) für Garn im Werte von höchstens 30 Cents per Pfund: 27½ Cents per Pfund (engl.) + 40 % v. W.
2) für Garn im Werte von über 30 Cents per Pfund: 38½ Cents per Pfund + 40 % v. W.

Generalversammlungen. — *Assemblées générales.*

1. Oktober: Vigogne-Spinnerei Pfyn (in der „Waage" in Zürich).
2. Oktober: Elektrische Strassenbahn Stansstad-Stans (Hôtel Stanserhof in Stans).
2. Oktober: Schweiz. Industriegesellschaft Neuhausen (Gasthof zum Rheinfall).
4 octobre: Société suisse des mines d'or de Gondo (1, Rue du Helder, Paris).

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Deutsche Reichsbank.

	15. September. Mark.	23. September. Mark.		15. September. Mark.	23. September. Mark.
Metallbestand .	840,887,000	841,723,000	Notencirculation	1,056,156,000	1,080,822,000
Wechselportefeuille	712,720,000	724,686,000	Kurzf. Schulden	532,973,000	510,055,000

Niederländische Bank.

	18. September. fl.	25. September. fl.		18 September. fl.	25. September. fl.
Metallbestand .	113,648,208	113,511,724	Notencirculation .	200,056,850	201,429,340
Wechselportefeuille	68,736,876	69,692,213	Conti-Correnti . .	5,254,731	5,119,397

Oesterreichisch-Ungarische Bank.

	15. September. österr. fl.	23. September. österr. fl.		15. September. österr. fl.	23. September österr. fl.
Metallbestand .	506,275,708	505,390,085	Notencirculation	665,528,360	667,830,560
Wechsel:					
auf das Ausland	21,163,313	22,684,609	Kurzfäll. Schulden	28,128,989	27,796,164
auf das Inland .	136,874,874	142,587,290			

Insertionspreis: Die halbe Spaltenbreite 30 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Prix d'insertion: 30 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Staatsanleihen der Schweiz. Eidgenossenschaft.

Kündigung des Staatsanleihens von 1887

und

Konversions-Offerte.

Durch Bundesbeschluss vom 23. Dezember 1896 ist der Schweizerische Bundesrat ermächtigt worden, das **Staatsanleihen von 1887** im Restbetrage von **Fr. 24,248,000** zu kündigen und den Titelinhabern die **Konversion in 3 % Obligationen al pari** anzubieten.

In Ausführung dieses Bundesbeschlusses verfügt der Schweizerische Bundesrat:

I. Das **3½ % Staatsanleihen vom 31. Dezember 1887** wird durch gegenwärtige Publikation

auf den 31. Dezember 1897

zur Rückzahlung gekündet.

II. Den bisherigen Inhabern von Obligationen dieses Anleihens wird die **Konversion** ihrer Titel in solche eines neuen **3 % Staatsanleihens** zum **Pari-Kurse** angeboten.

Die Bedingungen des **3 % Staatsanleihens** sind festgestellt wie folgt:

1) Das Anleihen ist eingeteilt in Obligationen zu Fr. 1000. Dieselben lauten ausschliesslich auf den Inhaber; das eidgenössische Finanzdepartement ist jedoch bereit, gegen Hinterlage von mindestens zehn Titeln entsprechende auf den Namen lautende Certifikate auszustellen;
2) Die Coupons verfallen jeweilen auf 30. Juni und 31. Dezember; der erste auf 30. Juni 1898;
3) Das Anleihen ist bis Ende 1905 unaufkündbar. Mit dem Jahre 1906 beginnt die regelmässige Amortisation auf dem Wege der Auslosung und es muss das ganze Anleihen bis längstens 1940 zurückbezahlt sein. Während der Dauer der Amortisationsperiode behält sich die Eidgenossenschaft beliebige Verstärkung der Auslosungen oder gänzliche Aufkündung vor;
4) Zins- und Kapitalzahlungen erfolgen kostenfrei bei der eidgenössischen Staatskasse in Bern und bei sämtlichen Hauptzoll- und Kreispostkassen der Schweiz; in Paris, Berlin und Frankfurt a. M., bei den durch besondere Bekanntmachung zu bezeichnenden Zahlstellen.

In Paris erfolgen die Zahlungen zum Nominalbetrage in französischen Francs.

III. Diejenigen Inhaber von gekündeten 3½ % Obligationen, welche von der angebotenen **Konversion** auf Grund vorstehender Bedingungen Gebrauch machen wollen, haben ihre Titel

vom 10. bis 25. Oktober a. c.

gegen solche des neuen 3 % Staatsanleihens bei einer der nachgenannten Konversionsstellen umzutauschen. Gegen französisch, bezw. deutsch gestempelte alte Titel werden ebenfalls mit dem französischen, resp. deutschen Stempel versehene Obligationen geliefert.

Der **per 31. Dezember 1897 fällige Coupon** ab den zur Konversion gelangenden Titeln kann beim Umtausch ebenfalls abgeliefert werden; derselbe wird zum Nennwert **in bar vergütet.**

IV. Eine **Subskription** gegen bar findet nicht statt.

V. Die **Rückzahlung** der nicht konvertierten Obligationen erfolgt auf **31. Dezember 1897** bei den auf den Titeln verzeigten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung vom genannten Tage an auf.

Bern, den 30. September 1897.

Namens des Schweizerischen Bundesrates,

(880²) Das Finanzdepartement:

Hauser.

Konversionsstellen in der Schweiz:

Aarau: Aargauische Bank.
Aargauische Kreditanstalt.
Basel: Schweizerischer Bankverein.
Basler Handelsbank.
Bellinzona: Banca Cantonale Ticinese.
Bern: Kantonalbank von Bern.
Eidgenössische Bank (A.-G.).
Berner Handelsbank.
Chur: Graubündner Kantonalbank.
Frauenfeld: Thurgauische Hypothekenbank.
Freiburg: Banque de l'Etat de Fribourg.
Banque Cantonale Fribourgeoise.
Genf: Union Financière de Genève.
Banque de Paris et des Pays-Bas.
Glarus: Glarner Kantonalbank.
Bank in Glarus.
Lausanne: Banque Cantonale Vaudoise.
Banque d'Escompte et de Dépôts.
Lugano: Bank der Italienischen Schweiz.
Luzern: Luzerner Kantonalbank.
Bank in Luzern.
Neuenburg: Banque Cantonale Neuchâteloise.
St. Gallen: St. Gallische Kantonalbank.
Bank in St. Gallen.
Schweizerischer Bankverein.
Schaffhausen: Schaffhauser Kantonalbank.
Bank in Schaffhausen.
Solothurn: Solothurner Kantonalbank.
Weinfelden: Thurgauische Kantonalbank.
Winterthur: Bank in Winterthur.
Zürich: Schweizerische Kreditanstalt.
Zürcher Kantonalbank.
Schweizerischer Bankverein.
Eidgenössische Bank (A.-G.).

EMPRUNT DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE.

DÉNONCIATION ET CONVERSION

DE

L'EMPRUNT DE 1887.

Par l'arrêté fédéral du 23 décembre 1896, le Conseil fédéral a été autorisé à dénoncer **l'emprunt fédéral de 1887**, sur lequel il reste dû une somme de **24,248,000 francs**, et à offrir aux porteurs de titres **la conversion de ces derniers en obligations 3 % au pair.**

En exécution de cet arrêté, le Conseil fédéral a pris la décision suivante:

I. Par la présente publication, **l'emprunt fédéral 3½ % du 31 décembre 1887** est dénoncé

pour le 31 décembre 1897.

II. La **conversion au pair** en obligations du **nouvel emprunt fédéral 3 %** est offerte aux porteurs actuels de titres de l'emprunt de 1887.

Les conditions **du nouvel emprunt fédéral 3 %** sont fixées comme suit:

1° L'emprunt est divisé en obligations à 1000 francs. Les titres ne sont qu'au porteur; toutefois, le Département fédéral des Finances est autorisé à délivrer des certificats de dépôts nominatifs moyennant un dépôt de dix obligations au moins.

2° Les coupons sont payables le 30 juin et le 31 décembre de chaque année; le premier écherra le 30 juin 1898.

3° L'emprunt ne pourra être dénoncé avant la fin de l'année 1905. En 1906, l'amortissement régulier commencera par voie de tirages au sort, et l'emprunt entier devra être remboursé jusqu'en 1940 au plus tard. Pendant la durée de la période d'amortissement, la Confédération se réserve le droit d'augmenter, à sa convenance, le montant des tirages ou même de dénoncer l'emprunt entièrement.

4° Le paiement des intérêts et du capital aura lieu sans frais à la caisse d'Etat fédérale, à Berne, et à toutes les caisses principales des douanes et des postes de la Suisse; à Paris, Berlin et Francfort s./M., aux domiciles de paiement qui seront désignés par une publication spéciale.

A Paris, le paiement du montant indiqué sur les titres et coupons aura lieu en francs de France.

III. Les porteurs d'obligations 3½ % actuellement dénoncées qui désirent la **conversion** de ces dernières aux conditions qui précèdent sont priés de bien vouloir échanger leurs titres,

du 10 au 25 octobre prochain,

contre des titres du nouvel emprunt fédéral 3 % aux domiciles de conversion indiqués ci-après. Il sera délivré, en échange des anciens titres portant le timbre français ou allemand, de nouveaux titres munis du timbre analogue.

Le **coupon échéant le 31 décembre 1897** peut être délivré en même temps que le titre à convertir; ce coupon sera **bonifié en espèces** à sa valeur nominale.

IV. Il n'est point ouvert de **souscription** contre espèces.

V. Le **remboursement** des titres non convertis aura lieu, **le 31 décembre 1897**, aux domiciles de paiement indiqués sur les titres; dès ce jour, ces titres cesseront de porter intérêt.

Berne, le 30 septembre 1897.

Au nom du Conseil fédéral suisse,
Le chef du Département des Finances:
Hauser.

Domiciles de conversion en Suisse:

Aarau:	Banque d'Argovie.
	Crédit Argovien.
Bâle:	Bankverein Suisse.
	Banque Commerciale de Bâle.
Bellinzona:	Banque Cantonale Tessinoise.
Berne:	Banque Cantonale de Berne.
	Banque fédérale (S. A.).
	Banque Commerciale de Berne.
Coire:	Banque Cantonale des Grisons.
Frauenfeld:	Banque Hypothécaire Thurgovienne.
Fribourg:	Banque de l'Etat de Fribourg.
	Banque Cantonale Fribourgeoise.
Genève:	Union Financière de Genève.
	Banque de Paris et des Pays-Bas.
Glaris:	Banque Cantonale de Glaris.
	Banque de Glaris.
Lausanne:	Banque Cantonale Vaudoise.
	Banque d'Escompte et de Dépôts.
Lugano:	Banque de la Suisse Italienne.
Lucerne:	Banque Cantonale de Lucerne.
	Banque de Lucerne.
Neuchâtel:	Banque Cantonale Neuchâteloise.
St-Gall:	Banque Cantonale de St-Gall.
	Banque de St-Gall.
	Bankverein Suisse.
Schaffhouse:	Banque Cantonale de Schaffhouse.
	Banque de Schaffhouse.
Soleure:	Banque Cantonale de Soleure.
Weinfelden:	Banque Cantonale Thurgovienne.
Winterthour:	Banque de Winterthour.
Zurich:	Société de Crédit Suisse.
	Banque Cantonale de Zurich.
	Bankverein Suisse.
	Banque fédérale (S. A.).

(831²)

England via Hoek van Holland-Harwich.

Täglicher Dienst, auch Sonntags, durch die neu erbauten, unter britischer Flagge fahrenden Doppelschrauben-Schnelldampfer «Dresden», «Vienna», «Berlin», «Amsterdam» und «Chelmsford», welche 1745 Tonnengehalt haben und über 5000 Pferdekräfte entwickeln. (Kà 528/2)

22 Stunden **Basel-London** **22 Stunden**

Einzelreise:			Doppelreise:
I. Kl. M. 94. 50	Basel (Central-Bahnhof)	Abf. 9.45 vm.	I. Kl. M. 140. 20
II. Kl. M. 66. 60	» (Bad. Bahnhof)	» 9.57 »	II. Kl. M. 99. 30
15 Tage gültig.	Hoek v. Holland (Quai)	Ank. 10.53 nm.	45 Tage gültig.
	» » » »	Abf. 11.10 »	
	Harwich (Parkeston-Quai)	» 6.30 vm.	
	London (Liverpool Street-Stat.)	Ank. 8.00 »	

Durchgehende Korridor-Wagen von Basel (vom Central-Bahnhof über Münster a./St.-Köln und vom Badischen Bahnhof über Karlsruhe-Mainz-Köln) nach Hoek van Holland bis an die Dampfer. Express-Züge von Harwich nach London, ebenso nach Nord-England und Schottland direkt, ohne London zu berühren. Grosse Zeit- und Kosten-Ersparnis. Direkte Gepäck-Abfertigung nach London. Reisende für alle andern Stationen lassen das Gepäck bis Harwich einschreiben. Billets werden an den **Bahnhöfen in Basel** verausgabt. Fahrplanbücher versendet und weitere Auskunft erteilt **E. Osswald,** Ober-Inspektor der Great-Eastern-Eisenbahn, Domhof 14, **Köln a. Rh.** (508⁵)

Aluminium-Industrie-Aktiengesellschaft
in Neuhausen.

Der am 1. Oktober 1897 fällige Coupon unseres 4 % Anleihens von 3 Millionen Franken wird vom Verfalltage an mit **Fr. 20** an der Kasse der

Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

spesenfrei eingelöst.

Neuhausen, den 30. September 1897.

(845²) **Die Direktion.**

Stadtgemeinde Luzern.

Rückzahlung von Obligationen
unseres 3½ % Anleihens von Fr. 2,250,000 vom 18. März 1889.

Gemäss Anleihensvertrag gelangen infolge der heute vorgenommenen Auslosung nachstehend verzeichnete 43 Obligationen auf den 31. Dezember 1897 zur Rückzahlung:

Nr. 18, 74, 85, 150, 175, 205, 283, 293, 344, 392, 468, 473, 527, 567, 596, 671, 675, 694, 757, 816, 921, 1030, 1043, 1052, 1063, 1078, 1079, 1256, 1353, 1387, 1474, 1555, 1631, 1648, 1821, 1864, 2045, 2054, 2137, 2139, 2162, 2176, 2217. (D L 415)

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und es hört deren Verzinsung von genanntem Zeitpunkt an auf.

Luzern, den 28. September 1897.

Für die städtische Finanzdirektion,
Der Finanzdirektor:
(846²) **Ducloux.**

AVIS.

L'assemblée générale de la Société anonyme de l'Hôtel-Pension du Lac à Champex, sur Orsières, est convoquée extraordinairement pour le **17 octobre 1897**, à 2 heures de l'après-midi, à l'**Hôtel-de-Ville de Martigny-Ville.** (H 12683 L)

Ordre du jour:

1° Vente ou location de l'hôtel.

2° Rapport concernant une demande d'achat de 150 à 200 mètres de terrain.

3° Communications diverses.

(842¹) **Le Comité.**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern. — Imprimerie JENT & Cie à Berne